

# Sandy

**Sabbiera per gioco all'aria aperta; per utilizzo con sabbia. I giochi rappresentati non sono inclusi**

**Sandbox for outdoor games to use with sand. The shown games are not included**

**Bac à sable pour jeux de plein air à utiliser avec sable. Les jouets représentés ne sont pas compris**

**Sandkasten für Spiel im Freien mit Sand zu verwenden. Die dargestellte Spielzeuge sind nicht einschließlich**

**Arenero para juegos al exterior utilizable con arena. Los juegos mostrados no están incluidos**

**Pískovište pro venkovní hry s použitím písku. Hry nejsou součástí výrobku.**

**Piaskownica do zabaw na zewnątrz; do użytkowania z piaskiem; Pokazane zabawki nie należą do zestawu.**

**Pieskovisko pre vonkajšie hry s použitím piesku. Hry nie sú súčasťou výrobku.**

**Homokozó kultéri használatra. A homokozóban található játékok nem tartozékkai a homokozónak**



Sandy 2 pz. - AZZURRO



## IT

### IMPORTANTE CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI LEGGERE ATTENTAMENTE

Il diritto e la garanzia si estingue in caso di danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Si declina qualsiasi responsabilità per danni conseguenti.

### ISTRUZIONI D'USO

Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarle per future referenze.

Sabbiera per gioco all'aria aperta; da utilizzare con sabbia; dotata di maniglie per il trasporto.

### NORME DI SICUREZZA

Le norme di sicurezza devono essere tassativamente rispettate.

### AVVERTENZE

Attenzione: solo per uso domestico

Attenzione: Non adatto ai bambini sotto i 24 mesi.

1. Questo prodotto "NON E' UNA PISCINA"

2. L'articolo deve essere utilizzato sempre sotto la supervisione di un adulto

3. Non sedersi e non stare in piedi sui bordi di questo prodotto, pericolo di ribaltamento

### AVVERTENZE DI MONTAGGIO E INSTALLAZIONE

a) Posizionare e far utilizzare la sabbiera solo su superfici piane, stabili ed esenti da oggetti che potrebbero pregiudicarne la stabilità, lontano da luoghi e ostacoli che potrebbero costituire pericolo (quali piscine, garage, canali, laghi, scale, recinzioni, vetrate, linee elettriche, ecc.). Assicurarsi che per tutto il perimetro intorno al gioco ci sia uno spazio libero di almeno 2 m.

b) La sabbiera non deve essere posizionata su cemento, asfalto o qualsiasi altra superficie dura;

c) La sabbiera deve essere posizionata possibilmente in zona esposta al sole per favorire una disinfezione naturale e impedire il ristagno di umidità.

d) L'utilizzatore non può effettuare modifiche alla sabbiera poiché non vi sono accessori

e) L'eventuale utilizzo di un secondo pezzo di sabbiera come coperchio deve essere eseguito esclusivamente da un adulto; tenere il coperchio fuori dalla portata dei bambini.

### MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Pulire con acqua e detergente liquido o cremoso non abrasivi.

a) verificare periodicamente, ad intervalli regolari, l'integrità fisica e strutturale del giocattolo, nelle sue parti principali.

Attenzione: Il mancato controllo potrebbe causare pericoli.

Nel caso presentasse segni di danneggiamento e segni di usura tali da pregiudicarne la sicurezza, non utilizzare il giocattolo e renderlo inaccessibile (dismettere il giocattolo e tenerlo lontano dalla portata dei bambini);

b) non utilizzare il gioco con temperatura a - 20°C, in quanto in presenza di freddo intenso i materiali plastici potrebbero perdere elasticità e diventare fragili. Riporre il gioco in luogo caldo e riparato e renderlo inaccessibile durante i periodi di non utilizzo

c) la sabbiera è realizzata con materiali plastici, è possibile che in determinate condizioni atmosferiche (es. caldo secco e vento) rilasci delle leggere scariche elettrostatiche. Per evitare ciò si consiglia di far indossare agli utilizzatori indumenti fatti in fibre naturali come cotone, lino, ecc.

d) la sabbia utilizzata deve essere aerata (rimescolata) e pulita da grossolane impurità giornalmente; deve essere completamente rinnovata almeno all'inizio della primavera e tutte le volte che se ne ravvisi la necessità.

### SMALTIMENTO

Smaltire i prodotti ormai inutilizzabili in conformità alle norme vigenti. Rispettando gli obblighi previsti per legge si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

### DATI TECNICI

Materiale: polipropilene (PP)

Dimensioni (metà): 88x102x21 cm (length/height/depth);

weight Kg. 2,6

## EN

### IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Failure to do so will affect your ability to claim in case of damage caused by misuse.

### DIRECTIONS FOR USE

Please read directions carefully before using the product and keep for future reference.  
This Sandbox is for use outdoors with sand; with transport handles.

### SAFETY INSTRUCTIONS

Safety rules have to be peremptorily respected.

### WARNINGS

"Warning. Only for domestic use"

Attention: not suitable for children under 24 month

1. this item is NOT A SWIMMING POOL
2. this item must be used under adult supervision
3. do not sit or stand on the edges of this product - there could be danger of tip over

### ASSEMBLY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

a) Use the sandbox only on a smooth, level surface and away from objects that can effect the stability of the item. Keep sand box away from areas or obstacles that could cause danger (swimming pools, garages, rivers, lakes, steps, fences, glass and electrical lines or outlets, etc.) Ensure that there is a perimeter of free space of minimum 2m around the item.

b) The sandbox should not be placed on cement, asphalt or any other hard surface.

c) The sandbox should be positioned in an area exposed to sunlight to help with the natural disinfecting and stabilizing of the humidity.

d) The sandbox cannot be modified

e) Any use of another part of sandbox used as a cover, shall only be done by an adult. Keep the cover out of children's reach.

### MAINTENANCE AND STORAGE

Clean with water and a liquid, non abrasive detergent.

a) Verify periodically the physical integrity and the structure of the toy periodically;

Warning: Failure to check may cause danger

In case of any damage, discontinue use of the toy and render it non-accessible so it is no longer use. (Place it out of children's reach).

b) Do not use this toy at temperatures below -20°C, intense cold could cause the material to become less elastic and fragile. Place the toy in a warm and protected area and make sure the toy is not accessible during period of non-use.

c) The sandbox is made of plastic materials and is subject in certain atmospheric conditions (ex. warm heat and wind) to minor electrostatic charges. To help this, it is suggested that user wears materials made of natural fibres such as cotton, linen, etc.

d) The sand used must be aerated and cleaned of impurities daily; the sand must be completely replaced every spring time and whenever necessary.

### DISPOSAL

Dispose the no longer useable item according to the local laws and guidelines for disposal.

Respect the laws of the environment.

### TECHNICAL DATA

Material: Polypropylene (PP)

Dimensions (half): 88x102x21 cm (length/height/depth);

weight Kg. 2,6

## DE

### ACHTUNG ! UNBEDINGT ZUERST LESEN! ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUFBEWAHREN!

Recht und Garantie erlöschen im Falle von Schäden die durch nicht eingehaltene Beachtung dieser Gebrauchsanweisungen verursacht sind.  
Jegliche Verantwortung für folgende Schäden wird abgelehnt.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor der Verwendung die Gebrauchsanweisungen sorgfältig lesen.

Der Sandkasten ist im Freien mit Sand zu gebrauchen; mit Griffen für den Transport versehen

### SICHERHEITSNORMEN

Sicherheitsvorschriften sind bindend.

### WARNUNGEN

Achtung: nur für häuslichen Gebrauch

Achtung: nicht für Kinder unter 24 Monaten geeignet

1. Das Produkt ist KEIN KINDERBECKEN
2. Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gebrauchen
3. Nicht auf den Kanten dieses Produktes sitzen oder stehen, Umkipp-Gefahr

### MONTAGEHINWEISE UND INSTALLATION

- a) Den Sandkasten nur auf ebenen Flächen gebrauchen, stabilen und frei von Gegenständen die die Standfestigkeit beeinträchtigen könnten; entfernt von Stellen und Hindernissen die Gefahr darstellen (wie Schwimmbecken, Garagen, Kanäle, Seen, Treppen, Zäune, Glasfenster, elektrischen Leitungen, usw.) Sich versichern, dass der Umfang um den Sandkasten min. 2m ist.
- b) Den Sandkasten nicht auf Zement, Asphalt oder jeglicher anderen harten Oberfläche gebrauchen
- c) Der Sandkasten sollte möglichst in sonniger Lage anwenden um die naturelle Desinfektion zu begünstigen und Feuchtigkeitsstauungen zu verhindern.
- d) Der Gebraucher kann keine Änderungen des Artikels vornehmen da keine Zubehörteile anwesend sind
- e) Der eventuelle Gebrauch eines zweiten Sandkastens als Deckel muss ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden; den Deckel außer Reichweite von Kindern halten

### WARTUNG UND LAGERUNG

Mit Wasser und flüssigen oder samten nicht kratzenden Reinigungsmitteln säubern.

- a) regelmäßig die physische und strukturelle Intakttheit des Produktes kontrollieren; im Falle von beschädigungs- oder Nutzzeichen die die Sicherheit beeinträchtigen könnten, das Produkt nicht gebrauchen und unzugänglich machen (das Produkt ablegen und außer Reichweite von Kindern halten)
- b) das Produkt nicht mit einer Temperatur -20°C gebrauchen, intensive Kälte könnte die Elastizität der Plastikstoffe modifizieren und Zerbrechlichkeit bewirken. Das Produkt in warmen und geschütztem Ort aufzubewahren und während dem Nichtgebrauch außer Reichweite von Kindern halten

- c) der Sandkasten ist mit Plastikstoffen realisiert; es ist möglich, dass das Produkt in bestimmten atmosphärischen Bedingungen (z.B. trockene Hitze und Wind) leichte elektrostatische Entladungen freigesetzt. Um dies zu verhindern wird dem Gebraucher empfohlen Kleider in Naturfasern wie Baumwolle, Leinen, usw. zu tragen

- d) der gebrauchte Sand muss gelüftet (gemischt) und von groben Unreinheiten täglich gesäubert werden; zumindest am Anfang des Frühlings und jedes Mal wenn nötig komplett erneuern

### ENTSORGUNG

Die Entsorgung dieses Produktes mit Sorge und Rücksicht auf die geltenden Gesetze und die Umwelt durchführen. Durch Beachtung der gesetzlichen Verpflichtungen trägt man dem Schutz der Umwelt bei.

### TECHNISCHE DATEN

Rohstoff: Polypropylen (PP)

Umfang (halb): 88x102x21 cm (Länge/Höhe/Breite); Gewicht Kg. 2,6

## FR

**IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Lire attentivement les instructions avant toute utilisation du produit. Notice à conserver.

**INFORMATIONS IMPORTANTES A CONSERVER**

Le droit à la garantie ne peut s'appliquer en cas d'accidents causés par le non-respect des présentes instructions d'utilisation.

Bac à sable à utiliser en extérieur avec du sable; avec poignées de transport.

**NORMES DE SECURITE**

Les normes de sécurité doivent être impérativement respectées.

**AVERTISSEMENTS**

Attention: pour un usage à domicile uniquement

Attention: ne convient pas aux enfants de moins de 24 mois

1. Cet article n'est pas une piscine

2. L'utilisation de cet article doit être faite impérativement sous la surveillance d'un adulte

3. Ne pas s'asseoir ou se mettre debout sur les bords afin d'éviter tout basculement

**ASSEMBLAGE ET INSTALLATION**

a) Utiliser le bac à sable sur une surface plane uniquement et à distance de tout objet pouvant affecter la stabilité du produit. Conserver le bac à sable à l'écart d'endroits ou d'obstacles pouvant causer un danger (piscines, garages, rivières, lacs, escaliers, barrières, lignes électriques, etc.). Laisser un périmètre libre de 2m minimum autour du produit.

b) Le bac à sable ne doit pas être disposé sur du ciment, asphalte ou toute autre surface dure.

c) Le bac à sable doit être placé dans un endroit exposé au soleil afin de faciliter la désinfection naturelle et l'élimination d'humidité.

d) Le bac à sable ne peut pas être modifié ou complété d'accessoires.

e) L'utilisation d'un second bac à sable comme couvercle doit être effectuée exclusivement par un adulte; maintenir le couvercle hors de portée des enfants.

**ENTRETIEN ET RANGEMENT**

Nettoyer avec de l'eau et un détergent liquide non abrasif. a) Vérifier régulièrement l'état du jouet; Attention: ne vérifie pas peut provoquer des dangers.

en cas de dommage, stopper l'utilisation du jouet et rendez-le inaccessible (hors de portée des enfants).

b) Ne pas utiliser ce jouet à une température inférieure à - 20°C, le froid intense pourrait le rendre moins souple et plus fragile. Placer le jouet dans un lieu chaud et protégé et assurez-vous qu'il n'est pas accessible lorsqu'il n'est pas utilisé.

c) Le bac à sable est constitué de matériaux plastique et est sujet à de faibles charges électrostatiques dans certaines conditions atmosphériques (ex. chaleur et vent). Il est donc recommandé de porter des vêtements en fibres naturelles telles que le coton, le lin, etc.

d) Le sable utilisé doit être aéré et débarrassé de ses impuretés quotidiennement; le sable doit être entièrement changé à chaque printemps et chaque fois que nécessaire.

**RECYCLAGE ET DECHETS**

Jeter les produits inutilisables en respectant les normes de recyclage en vigueur. Respecter les lois de l'environnement.

**DONNEES TECHNIQUES**

Matériau : Polypropylène (PP)

Dim. (demi): 88 x 102 x 21 cm (long./haut./profondeur); poids 2,6 kg.

## ES

**IMPORTANTE TENER EN CUENTA PARA FUTURAS RECLAMACIONES.**

**LEER ATENTAMENTE**

El derecho de la garantía se extingue en el caso de daños causados por mal uso de las instrucciones. Se declina cualquier responsabilidad por daños ocasionados por dicho motivo

**INSTRUCCIONES DE USO**

Leer atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto; tener en cuenta para futuras reclamaciones

Arenero para jugar al exterior;de utilizar con arena;dotada de asa para el transporte.

**NORMAS DE SEGURIDAD**

Las normas de seguridad deben ser respetadas rigurosamente.

**ADVERTENCIAS**

Atención: solo para uso doméstico.

Atención: el uso de este producto no es adecuado para niños con edad inferior a 24 meses

1. este producto **"no es una piscina"**.

2. este articulo solo se puede utilizar bajo la supervisión de un adulto.

3. no sentarse ni permanecer de pie en el borde de este producto, peligro de resbalar.

**ADVERTENCIAS DE MONTAJE E INSTALACION**

a) Colocar el arenero en una superficie lisa, plana, estable, exenta de irregularidades que podrían perjudicar la estabilidad, lejos de lugares y obstáculos que pudieran constituir un peligro (no colocar ni cerca de piscinas, garajes, cristales, líneas eléctricas etc.). Asegurarse de que el perímetro donde se coloque este libre de obstáculos al menos en unos 2 metros.

b) El arenero no debe estar colocado sobre cemento, asfalto o cualquier superficie dura.

c) El arenero se colocara en una zona exterior al sol para una buena ventilación natural que impida la aparición de moho por la humedad.

d) El usuario no podrá realizar ninguna modificación del arenero ya que no fabricamos accesorios adaptados para el mismo.

e) La utilización de la tapa del arenero (si se adquiere otra mitad igual) debe realizarla siempre un adulto, manteniendo esa otra mitad fuera del alcance del niño que no pudiera quedarse encerrado.

**MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO**

Limpiar con agua y detergente cremoso no abrasivo.

a) Vigilar periódicamente el estado estructural del juego; Atención: Falta de comprobar puede ser peligroso; si presenta algún deterioro que pueda perjudicar la seguridad, no permitir que lo utilice el niño ( proceda a inutilizarlo).

b) no utilizar el arenero a -20°, el frío intenso perjudica el material plástico que podría perder elasticidad y ser muy frágil, guardarlo en un lugar calido y no utilizarlo en periodos frios.

c) el arenero está fabricado con material plástico y es posible que con las inclemencias del tiempo (por ej. con calor seco y viento) tenga electricidad estática, se aconseja para evitarlo que el niño vista con ropa en fibras naturales tipo el algodón, lino etc.

d) la arena debe estar diariamente aireada (removida) y limpia de impurezas, por lo cual debe irse renovando constantemente cuando se observe en mal estado.

**ELIMINACIÓN**

Deshacerse del producto conforme a las normas y leyes vigentes, respetando las obligaciones previstas por la ley que afecta a la conversación del medio ambiente.

**DATOS TÉCNICOS**

Material: polipropileno (PP)

Dimensiones: 88x102x21 cm (anchura/altura/profundidad) Peso: 2,6 kg.

## CZ

**DŮLEŽITÉ: UCHOVEJTE PRO DALŠÍ REFERENCE POZORNĚ ČTĚTE**

Pokud tak neučinite, ovlivní to vaši možnost reklamace v případě poškození v důsledku nesprávného použití.

**NÁVOD K POUŽITÍ**

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte návod.

Uchovejte pro další reference

Použijte pro nekomerční a domácí použití.

Pískoviště pro venkovní hry s použitím písku; s úchyty pro přepravu. Hry nejsou součástí výrobku

**BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY**

Bezpečnostní předpisy je třeba zásadně dodržovat.

**UPROZORŇENÍ**

Pozor: Tento výrobek je určen pouze pro soukromé účely.

Pozor: Není vhodné pro děti ve věku do 24 měsíců.

1. Výrobek nelze považovat za bazén.

2. Výrobek lze používat pouze za dohledu dospělé osoby.

3. Nesedějte ani nestoupejte na okraje tohoto výrobku existuje nebezpečí průvrnutí.

**INSTRUKCE K SESTAVENÍ**

a) Zajistěte používání pískoviště pouze na rovném povrchu, v bezpečné vzdálenosti od věcí, které by mohly narušit stabilitu pískoviště nebo bezpečné hrani na pískovišti jako jsou bazény, garáže, vodní toky, schody, ploty, skleněné výrobky, elektrické vedení, elektrické spotřebiče, atd. Zajistěte kolem pískoviště volný prostor o poloměru cca 2m.

b) Pískoviště nesmí být umístěno na betonu, asfaltu ani na jiném tvrdém povrchu.

c) Pískoviště by mělo být postaveno na slunečném místě. Pomáhá to udržovat správnou vlhkosť písku a přirozený proces dezinfekce.

d) Pískoviště nesmí být upravováno nebo modifikováno jiným výrobky a zařízeními.

e) Druhá/vrchní část pískoviště může být používána a přiklápná pouze dospělou osobou bez pomoci a přítomnosti dětí.

**ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ**

Omývajte vodou s tekutým nebrusným čisticím prostředkem.

a) Pravidelně před každým použitím pečlivě zkонтrolujte, zda je pískoviště neporušené a v pořádku. VAROVÁNÍ: vyhnout se kontrole může způsobit nebezpečí. V případě jakýchkoli vad a poškození výrobku, zamezte jeho dalšímu použití. (Zabezpečte, aby bylo odstraněno z dosahu dětí.)

b) Nepoužívejte pískoviště při teplotách nižších než - 20°C. Mrazy mohou poškodit strukturu materiálu a snížit jeho elasticitu a pevnost. Skladujte pískoviště na teplém, chráněném místě a ujistěte se, že bude v době skladování mimo dosah dětí.

c) Pískoviště je vyrobeno z plastových materiálů a je vystavováno běžným atmosférickým podmínkám (teplotním a větrným) a nízkým elektrostatickým nábojům. K udržení odolnosti materiálu a jeho vlastností je uživatelům doporučeno nosit oblečení z přírodních materiálů např. bavlna, len.

d) Písek musí být každý den provzdušňován a zbaven nečistot. Písek by měl být kompletně vyměněn každé jaro a vždy když je potřeba.

e) Nepoužívejte pískoviště při teplotách nižších než - 20°C, intenzivní chlad může spôsobiť zniženú elasticitu materiálu a spôsobiť, že sa pískovisko stane veľmi krehké. Umiestnite pískovisko v teplom a chránenom prostredí a uistite sa, že v období nevhodnom na jeho použitie majú deti k pískovisku zamedztený prístup.

f) Pískovisko je vyrobené z plastových materiálov a ako také je podmienené niektorým atmosférickým vplyvom (okrem tepla a vetra) ako malým elektrostatickým výbojom. Pre zníženie týchto vplyvov, je doporučené používať pískovisko obliekať veci vyrobené z prirodnych materiálov ako bavlna, lana, atd.

g) Použitý písek musí být denně prevzdušňovaný a vyčistený od nečistot, písek je nutné meniť každý rok, alebo keď je to nevyhnutné potrebné.

h) Pískovica je vyrobena z plastiku i pod vplywem okrešlonych warunków atmosferycznych (np. upał, wiatr) występują nieznaczne ładunki elektrostatyczne. Pomocnym jest i sugeruje się noszenie przez użytkowników materiałów wykonanych z naturalnych włókien takich jak bawełna, len, itp.

i) Używany piasek musi być spulchniony i czysty od codziennych zanieczyszczeń; piasek musi zostać w całości wymieniony każdej wiosny oraz kiedy tylko zachodzi taka konieczność

**OCHRANA ŠRODOWISKA I UTYLIZACJA ODPADÓW**

Nie nadający się do użycowania produkt wyrzucać tylko do przeznaczonych do tego pojemników z zachowaniem obowiązujących przepisów prawa krajowego i ochrony środowiska.

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Materiał: Polipropilen (PP)

Rozmery (polowa): 88x102x21 cm

(długość/wysokość/głębokość)

Waga: 2,6 kg

## PL

**WAŻNE: PROSZĘ ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU. PRZECZYTAJ UWAŻNIE**

Niniejsza gwarancja wygasza jeżeli produkt uległ uszkodzeniu w wyniku niewłaściwego posługiwania się produktem lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem. Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z tego tytułu.

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

Przed użyciem produktu prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Tylko do użytku prywatnego i domowego.

Piaskownica do zabaw na zewnątrz; do użytkowania z piaskiem; z uchwytkami do transportu.

Pokazane zabawki nie należą do zestawu.

**BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY**

Bezpečnostné predpisy je potrebné zasadne dodržiavať.

**UPOZORNENIE**

POZOR: Len pre domáce/nekomerčné použitie

POZOR: nevhodné pre deti do 24 mesiacov

1. Výrobok nie je možné považovať za bazén.</p